



## 学生学费偿还基金申请表

亲爱的学生：

私立高等教育局（Bureau）根据适用的法律条例，致力于确保学生可以从学生学费偿还基金（STRF）的账户中得到适当的退款。您可以从学校关闭或课程中止，或如本申请表第4页所定义的其他合格事项发生之日起的四年内提交您的STRF索赔。私立高等教育局鼓励您在因为合格事项而遭受经济损失后尽快提出索赔，即使您没有所需的全部证明文件。私立高等教育局会在您的申请表提交后接受补充证明文件。如果您因学校关闭而不懂如何取得所需文件，请查阅私立高等教育局网站[www.bppe.ca.gov](http://www.bppe.ca.gov)或致电私立高等教育局，以查找学校列出的记录保管人信息以及尝试取得必要文件的方法。

为了帮助我们加快您的索赔，请**完整填写、签署并提交**有您亲笔签名的STRF申请表，并根据申请表中的要求，向我们提供当前可用的证明文件**副本**，包括相关的：

- ✓ **入学证明：**
  - 入学协议、成绩单、借贷协议。
- ✓ **收据：** 学费支付、学生贷款支付和/或判决金额的所有收据，例如：
  - 付讫支票
  - 信用卡或转帐卡银行对账单
  - 现金收据
- ✓ **第三方付款人福利文件：** 例如加州助学金（Cal Grant）、佩尔助学金（Pell Grant）或退伍军人的经济资助金
- ✓ **学生贷款文件：** 请提供贷款文件副本，例如：
  - 显示未清余额的最新贷款结算单
  - 来自贷款人或贷款机构的显示支出额的贷款摘要文件
- ✓ **贷款清偿申请表和回复：** 如果您已经申请贷款清偿，请提供：
  - 申请表和贷款公司回复（如有）的副本
- ✓ **休学文件：**（如果您已休学）
- ✓ **法律服务发票和贷款取消的证据：**（如果法律服务导致学生贷款被取消）
- ✓ **针对学校的最终裁定或判决书**

您可以将您的申请表和文件提交至上面所列的邮政信箱地址。一旦私立高等教育局收到STRF申请表原件和必要的证明文件，私立高等教育局将尽一切努力及时支付学生的STRF索赔。

如果您有任何疑问或需要更多信息或帮助，请致电888-370-7589与STRF单位联系，并在出现提示时选择选项5，或者您也可以发送电子邮件至[STRF@dca.ca.gov](mailto:STRF@dca.ca.gov)。

学生学费偿还基金单位  
私立高等教育局敬启



私立高等教育局  
P.O. Box 980818  
West Sacramento, CA 95798-0818

**OFFICE USE ONLY**  
Date Stamp

SAIL application # \_\_\_\_\_

School Code \_\_\_\_\_

School/Program Closure date \_\_\_\_\_

### 学生学费偿还基金申请表

(《加州教育法典》§ 94923; 5 加州规章和行政规则 §§ 76000, 76020, 76200, 76210)

#### 第1部分：学生 - 这部分的所有栏位必须完整填写

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

城市：\_\_\_\_\_

州或省：\_\_\_\_\_

邮政编码：\_\_\_\_\_

电话号码：\_\_\_\_\_

电子邮件地址：\_\_\_\_\_

社会安全号码或纳税人识别号：\_\_\_\_\_

➤ 您是否申请过STRF赔偿？  是  否

➤ 若答是，请说明之前的申请日期和申请理由：\_\_\_\_\_

#### 第2部分：学校（您在如申请表第4页列出的合格事项发生期间入学的地方）

➤ 请提供入学证明（如入学协议、成绩单、借贷协议）

学校名称：\_\_\_\_\_

学校地址：\_\_\_\_\_

城市：\_\_\_\_\_

州或省：\_\_\_\_\_

邮政编码：\_\_\_\_\_

学校电话号码：\_\_\_\_\_

### 第3部分：就读起止日期及居留

入学日期：

停学日期：

- 您在就读期间是否曾经休学？（若答是，请附上批准休学的文件或其他证明文件副本）  是  否

- 在签署入学协议时，您是否居住在加州或在加州的邮寄地址接受该校提供的远程教育？  是  否

已毕业？ 否\_\_\_\_\_ 是\_\_\_\_\_ 若答是，毕业日期：\_\_\_\_\_

无论您是否已毕业，您获得的总学分：\_\_\_\_\_（如果您不知道，可以提供您的成绩单副本）

您的停学理由：

- 您是否获得了针对学校的判决金额？（若答是，请附上最终裁定或判决书副本。）  是  否

### 第4部分：随后的学校，如有的话（您就读于合格事项发生的学校之后再入学的地方）

- 您是否已转学到另一所学校？（若答是，请提供新学校的入学协议副本并在下面空格处列出转入的所有班级或学分。）  是  否（至第5部分）

随后的学校名称：

随后的学校地址：

城市：

州或省：

邮政编码：

随后的学校电话号码：

#### 就读起止日期（在随后的学校）

入学日期：

停学日期：

已毕业？ 否\_\_\_\_\_ 是\_\_\_\_\_ 若答是，毕业日期：\_\_\_\_\_

请列出从合格学校转入到随后的学校的班级或学分：（如有需要，可另附纸张）

- |          |          |           |
|----------|----------|-----------|
| 1. _____ | 5. _____ | 9. _____  |
| 2. _____ | 6. _____ | 10. _____ |
| 3. _____ | 7. _____ | 11. _____ |
| 4. _____ | 8. _____ | 12. _____ |
- 

### 第5部分：合格事项

按照《加州教育法典》第94923条，基金的设立是为了减轻加州居民在入读合格学校时所遭受的经济（即金钱）损失，假如学生在该校注册，预付了学费，然后由于以下任何原因而遭受经济损失。请检查所有适用事项：

#### 学校关闭或课程中止：

1. 在您就读时，学校或学校所在地被关闭或该校提供的教育课程被中止，而您没有参加课程过渡计划或在课程过渡计划下完成学业。
2.  您在学校或学校所在地被关闭或学校提供的教育课程被中止前的120天内在学校或学校所在地就读。
3.  您在学校或学校所在地被关闭前已就读于学校或学校所在地提供的教育课程120多天，而且私立高等教育局确定关闭前120多天的课程质量或价值显着下降。
4.  截至2014年6月20日，或在该日期的120天内退学为止，您在科林斯学院公司的加州分校就读，或者您是一名加州学生，就读于科林斯学院公司的外州分校所提供的在线课程。

#### 退款/贷款款项：

5.  学校未按照私立高等教育局的命令退款给您。
6.  学校未按照法律规定向您支付或赔偿联邦学生贷款计划下的贷款款项，或者向您支付或赔偿该校收到的超出学费和其他费用的款项。

#### 判决金额：

7.  您根据学校或学校代表违反2009年加州私立高等教育法条例获得了判决金额，而您已合理地尝试却未能收到该金额。（私立高等教育局将审查该判决金额，并确保STRF支付的金额不超过您的经济损失。）

#### 法律费用：

8.  您寻求法律咨询从而导致一项或多项学生贷款被取消，而且持有咨询服务发票和学生贷款或贷款取消的证据。（私立高等教育局将审查发票和证据，并在核实后向您赔偿高达500美元（\$500.00）。）

#### 教育机会损失：

9.  您学费的任何部分都由第三方付款人（例如雇主、政府计划或其他单位）支付，由于学校关闭使得您无法完成教育课程而丧失了那些福利或收到该福利的资格。（一旦您入读随后的学校证

明了您符合资格获得相同福利，私立高等教育局将支付您在随后的学校的费用，最高可达到第三方付款人福利的原来金额。)

**第6部分：经济损失** – 这部分必须完整填写。如果有不适用于您的类别，请填入“0”。请写下金额并说明您的经济损失：

**A. 现金支付学费（非贷款）**

➤ 您是否以现金支付**学费**（“现金”包括支票、信用卡或转账卡、汇票、银行本票等）？ 是  否

（若答是，请在下面空格处填写并提供证明文件，例如您付款给学校的收据、显示付款的学校分类账卡或显示付款的学校结算单。如果您使用支票或信用卡付款，请提供显示付款的银行对账单副本或付讫支票（正反面）。）

	金额
现金支付	\$
支票兑现	\$
信用卡或转账卡支付	\$
其他现金支付	\$
<b>总额</b>	<b>[A. 1.] \$</b>

**B. 用于支付学费的学生贷款**

➤ 您是否接受了任何类型的贷款（包括联邦、私人、PLUS或个人贷款）以支付任何一部分的**学费**？  
 是  否 （若答是，请在下面空格处填写，并提供最新的每月贷款结算单、您所有的付款证明、显示您借贷的任何文件以及任何借贷协议。）

➤ 您是否申请了贷款清偿？  是  否 （若答是，请提供您的清偿申请表和任何回复或相关文件的副本。）

➤ 您是否曾寻求法律咨询从而导致一项或多项学生贷款被取消？  是  否  
 （若答是，请提供该咨询服务的发票和学生贷款或贷款取消的证据副本。）

贷款人与贷款机构名称和地址及贷款类型	用于支付学费的金额	还贷金额	目前的欠款金额
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
	\$	\$	\$
<b>总额</b>	<b>\$</b>	<b>[B. 1.] \$</b>	<b>[B. 2.] \$</b>

### C. 助学金或第三方支付学费

- 您是否接受了任何类型的助学金（包括加州助学金、佩尔助学金等）以支付任何一部分的**学费**？  
是  否
- 您是否接受了第三方支付（包括退伍军人基金、雇主支付的款项、工人赔偿等）以支付任何一部分的**学费**？  
是 否  
(若答是，请在下面空格处填写，并提供任何文件来说明您已收到代表您支付给学校的助学金或金额。)

助学金类型或第三方支付	金额
	\$
	\$
	\$
	\$
<b>总额</b>	[C. 1.] \$

### D. 非学费经济损失

	项目说明	金额
	设备和其他材料（如果为教育课程所需）	
	支付给学校的许可费或考试费（不可退还）	
	支付给学校的其他费用（如注册费）	
<b>总额</b>		[D. 1.] \$

**经济损失索赔总额：** \$ \_\_\_\_\_  
(将上表中的[A. 1] + [B. 1] + [B. 2] + [C. 1] + [D. 1]加起来以算出您的索赔总额。)

法律服务偿还索赔： \$ \_\_\_\_\_ (高达\$ 500.00)

- 您是否由于经济损失而从任何来源得到任何退款、赔偿或减免？  是  否  
(若答是，请说明，包括金额和来源)：

最重要的是，您要尽快取得您的学业、上课出席记录及财务记录。要取得学校提供给您或要求您签字的所有文件副本。在签字前，请您仔细审查文件。

如果您无法提供本申请表所要求的文件，您仍然可以申请并解释您无法提供所要求文件的理由（视情况而定）：

如果您有任何疑问或在学习如何取得可用的必要文件时需要帮助，请致电888-370-7589与STRF单位联系，并在出现提示时选择选项5，或者您也可以发送电子邮件至[STRF@dca.ca.gov](mailto:STRF@dca.ca.gov)。

---

#### 第7部分：证明及签字

“本人声明根据加利福尼亚州伪证处罚条例，本申请表中的陈述真实准确，证明文件也是真实准确的原件副本。”

\_\_\_\_\_  
签名

\_\_\_\_\_  
日期

\_\_\_\_\_  
打印名

#### 信息收集

根据学生学费偿还基金法律条例，本申请表中所要求的信息将用于确定资格和偿还情况。所要求提供的个人信息是强制性的，并由私立高等教育局根据“信息行为法”来进行维护。除非记录免于披露，否则每个人都有权利审查自己的记录，其中包含由“信息行为法”所规定的由机构来维护的个人信息。谨此告知申请人，私立高等教育局将尽力保护您提供给我们的个人信息；然而，它可能会根据“信息行为法”所允许的“公共记录法”要求予以披露；根据州或联邦法律的要求，给另一个政府机构；或涉及诉讼或行政程序、法院指令、传票或搜查令。





### 借贷谈判、认证及授权

1. 通过签署本表格，您授权私立高等教育局代表学生与任何贷款人、持有人、担保机构或美国教育部进行谈判以减少借贷债务。
2. 通过签署本表格，您授权私立高等教育局代表学生直接向任何贷款人、持有人、担保机构或美国教育部支付款项。
3. 如果申请造成任何付款问题，学生向学校收取那些款项的权利将转让给基金和私立高等教育局。

致相关人士，本人授权私立高等教育局的代表将本人的借贷信息仅用于代表本人的借贷谈判。

学生全名:

学生社会安全号码:

学生签名:

日期:

借款人（若与学生不是同一人）

全名:

借款人社会安全号码:

借款人签名:

日期: